

# *Donuka nápojov*

*Drinks - Getränkeangebot*

## *Aperitiv*

<i>1cl Campari</i>	<i>3,40 Eur</i>
<i>Martini</i>	<i>2,20 Eur</i>
<i>Aperol</i>	<i>3,40 Eur</i>

## *Miešané nápoje - Cocktails*

<i>Puba libre</i>	<i>4,00 Eur</i>
<i>(4cl Havana, 1cl limetová šťava, cola)</i>	
<i>Aperol Spritz</i>	<i>4,00 Eur</i>
<i>(2cl aperol, 5cl polosuchý sekt, 3cl sóda)</i>	
<i>Aperol Grep</i>	<i>4,00 Eur</i>
<i>(4cl aperol, limeta, 4cl grepový džús)</i>	
<i>Piña Colada</i>	<i>4,00 Eur</i>
<i>(4cl Havana, 2cl kokosový sirup, 10cl ananás džús, smotana)</i>	
<i>Aperol pomaranč</i>	<i>4,00 Eur</i>
<i>(4cl aperol, 5cl polosuchý sekt, 8cl pomarančový džús)</i>	
<i>Campari &amp; Juice</i>	<i>4,00 Eur</i>
<i>(5cl campari, 15cl pomaranč džús, pomaranče)</i>	

## *Vino - Wine - Wein*

*Podľa aktuálneho obsahu našej vinnej chladničky  
According to the current selection of wines in our wine cooler*

## *Champagner - Sparkling wine*

<i>fl. Moët &amp; Chandon 0,7l</i>	<i>60,00 Eur</i>
<i>Prosecco 0,7l</i>	<i>podľa ponuky</i>
<i>Hubert 0,7l</i>	<i>9,00 Eur</i>
<i>Hubert de Luxe 0,7l</i>	<i>10,00 Eur</i>
<i>Hubert L`Original 0,7l</i>	<i>15,00 Eur</i>

## *Likéry - Liqueur*

<i>4cl Bayleis</i>	<i>1,90 Eur</i>
<i>Becherovka</i>	<i>1,40 Eur</i>
<i>Grand Marinier 40%</i>	<i>4,50 Eur</i>
<i>Jägermeister</i>	<i>2,00 Eur</i>
<i>Demänovka</i>	<i>1,20 Eur</i>
<i>Pointreau 40%</i>	<i>3,00 Eur</i>

## Destiláty - Spirits - Spirituosen

4cl	Ron Zacapa 23r., 40%	6,00 Eur
	Ron Millonario 15r., 40%	6,00 Eur
	Rum Tyrat XO reserve, 40%	4,00 Eur
	Rum Tuzemský	1,00 Eur
	Borovička Spišská 40% - Junipers Brandy	1,40 Eur
	Borovička Exclusive - Veľké Zálužie 40%	2,40 Eur
	Gin Beefeater	2,00 Eur
	Gin Saffron 40%	4,00 Eur
	Bošáčka slivovica 52%	2,40 Eur
	Vodka Nicolaus	1,20 Eur
	Vodka Absolut	2,00 Eur
	Vodka Russian Standard Gold 40%	2,50 Eur
	Fernet Stock - citrus stock	1,40 Eur
	Hruškovica 52% Birnengeist	2,40 Eur
	Marhuľovica 52% Aprikosendestilat	2,40 Eur
	Sauza Tequila	3,00 Eur

## Whisky

4cl	Jameson	2,40 Eur
	Phivas Regal	4,70 Eur
	Jack Daniels	2,40 Eur

## Pognac a Brandy

4cl	Martel	4,70 Eur
	Hennessy	4,40 Eur
	Metaxa*****	2,50 Eur
	Karpatské Brandy	1,20 Eur
	Karpatské Brandy Špeciál	4,00 Eur

## Nealkoholické nápoje - Soft Drinks - Alkoholfreie Getränke

0,33l	fl. Coca Cola, Fanta, Tonic (0,25l), Sprite	1,60 Eur
0,7l	Romerqulle fl.	2,50 Eur
0,1l	Sóda	0,20 Eur
0,33l	Romerqulle fl., Budis	1,60 Eur
0,20l	Nestea fl.	1,60 Eur
0,1l	Džús	0,40 Eur
0,25l	Vinea fl.,	1,60 Eur
0,33l	Kofola fl. original	1,60 Eur
0,1l	Hroznovka čapovaná	0,20 Eur
0,5l	Pitronáda	1,00 Eur

## Divo - Beer - Bier

fl.	Divo fláškové podľa ponuky - Flaschenbier nach dem Angebot	
0,5l	Divo čapované Bernard podľa ponuky	2,00 Eur
0,3l	Divo čapované Bernard podľa ponuky	1,20 Eur
0,5l	Divo čapované Nealko Bernard	2,00 Eur
0,3l	Divo čapované Nealko Bernard	1,20 Eur

## Teplé nápoje - Hot Drinks - Warme Getränke

Káva turecká	(7g káva)	1,50 Eur
Dresso	(7g káva)	1,50 Eur
Cappuccino	(7g káva, 5cl mlieko, škoricca)	1,80 Eur
Latte - Macchiato	(7g káva, 5cl mlieko, škoricca)	2,20 Eur
Frappé	(3g káva, 20cl mlieko)	2,50 Eur
Macchiato s kávovým likérom	(7g káva, 1cl káv.likér, 5cl mlieko)	2,80 Eur
Viedenská	(3g káva, 20g šľahačka)	2,00 Eur
Čaj Tea	TREKLANDER (porcovaný 1g)	1,10 Eur
Čaj Tea	HARNEY BOONS (porcovaný 1g)	2,00 Eur
Čaj Tea	čerstvý podľa ponuky (porcovaný 1g)	3,00 Eur
Med	(20g)	0,20 Eur

# Ponuka jedál

Dishes - Gerichteangebot

Váhy mäsa sú uvedené v surovom stave.  
Za polovičnú porciu účtujeme 70% z ceny.

## Raňajky - Breakfast - Frühstück

160g	<b>Ham and eggs</b>	4,00 Eur 1,37
40g	<b>Obložený chlebiček</b> Sandwich - belegtes Brötchen	0,90 Eur 1,7
40g	<b>Vyprážaný chlieb vo vajci</b> Eggie bread - gebratenes Brot im Ei	0,50 Eur 1,3
100g	<b>Rárky</b> Frankfurters - Würstchen	3,00 Eur 1
3ks-(150g) 3pc	<b>Miešané vajcia na cibulke</b> Scrambled eggs - Rühreier mit Zwiebel	3,00 Eur 3,7
2ks/270g	<b>Šunkovo - syrové tousty</b> (hrianky, šunka, syr, tat.omáčka, kečup)	4,00 Eur 1,37
2pc	<b>Ham and cheese toasts</b>	
	<b>Obložený tanier</b> (100g nárezy, 50g syr, 50g zelenina) Breakfast platter (100g Ham, 50g Cheese, 50g Vegetables) Belegter Teller (100g Aufschmitte, 50g Käse, 50g Gemüse)	5,00 Eur 1,7
180g	<b>Omeleta s mozzarellou a paradajkami</b> (3ks vajcia, mozzarella, paradajky, bazalka) Omelet with mozzarella and tomatoes, basil	5,00 Eur 1,37
	<b>Hrianky, maslo, džem, med</b> (3ks hrianky (60g), 20g maslo, 20g džem, 20g med) Toast, butter, jam, honey - Toastbrot, Honig, Marmelade, Butter	3,00 Eur 1,7

## *Predjedlá - To Start - Vorspeisen*

120g	<i>Domáca paštéta s hriankami a zeleninou</i> <i>Home made pate with vegetables and toast</i>	5,00 Eur <sup>1</sup>
80g	<i>Mozzarella s paradajkami</i> <i>Mozzarella caprese - Mozzarella mit Tomaten</i>	4,00 Eur <sup>7</sup>
200g	<i>Bruschetta s prosciuttom a mozzarellou</i>	5,00 Eur <sup>7,1</sup>

## *Polievky - Soups - Suppen*

0,25l	<i>Podľa dennej ponuky</i> <i>Soup of the day - nach täglichem Angebot</i>	1,50 Eur
0,25l	<i>Šlepačí vývar s rezancami</i> <i>Plicken soup with noodles - Brühe mit Nudel</i>	1,50 Eur <sup>1</sup>
0,4l	<i>Domáca kapustnica s klobáskou</i> <i>Home made cabbage soup with sausage - Krauskausuppe mit Bratwurst</i>	3,50 Eur <sup>1</sup>
0,25l	<i>Sezónna polievka</i> <i>Seasonal soup - Saisonsuppe</i>	3,50 Eur <sup>7</sup>

## *Hotové jedlá - Lunch Menu - fertige Gerichte*

<i>Menu</i>	5,00 Eur
<i>(polievka, hlavné jedlo - podľa aktuálnej ponuky)</i>	
<i>See Daily Specials - nach täglichem Angebot</i>	

## Glavné jedlá - To Follow - Hauptgerichte

200/200g	<b>Vienský telací rezeň, pučené zemiaky s cibulkou</b> „Wiener schmitzel“ - veal, mashed potatoes with caramelised onions	14,00 Eur <sup>1,3,7</sup>
200/150/50g <sup>1,3,6,7,9,10,11</sup>	<b>Hovädzi STROGANOFF</b> ryža, kyslé uhorky, hribiky Beef sauté, rice, sour pickles, mushrooms	9,00 Eur
150g/200g	<b>Kuracie prsia plnené mozzarelou a sušenými paradajkami a omáčkou z výpeku, gratinované zemiaky</b> Chicken breast stuffed with mozzarella and dried tomato, gratinated potatoes Hünerbrust gefüllt mit getrockneten Tomaten, Mozzarella, gratinierte Kartoffelchen	10,50 Eur <sup>7</sup>
200g	<b>Vyprážené kuracie prsia</b> Fried chicken breast - panierte Hünerbrust	7,00 Eur <sup>1,3,7</sup>
100g	<b>„Radkov rezeň“</b> (kur.prsia so šunkou a oštiepkom v cestíčku) Chicken breast with ham and cheese - Hünerbrust mit Schinken und geräuchertem Käse	6,50 Eur <sup>1,3,7</sup>
200g	<b>Restovaná kuracia pečeňka na cibulke</b> Roasted chicken liver with onion - Hünerleber auf Zwiebel	5,50 Eur
200g	<b>„PYRAMÍDA“</b> (zapekané kur.prsia, br.panenka, kur.pečeňka s hermelínom a nivovou omáčkou) roasted chicken breast, pork fillet, chicken liver, Ermine cheese and a roquefort sauce Hünerbrust, Schweinmedaillon, Hünerleber mit Hermelin und Niva - Käsesofse	8,50 Eur <sup>7</sup>

*Ž bezlepkovému variantu vypráženého jedla účtujeme 1,00 Eur viac.*

## *Mäsa na grile - Grilled meat - Fleisch vom Grill*

200/100g	<i>Kuracie prsia na grile</i> <i>Chicken breasts - gegrillte Hühnerfleisch</i>	6,00/3,00 Eur
200g	<i>Bravčová panenka na grile</i> <i>Fillet of pork - gegrillte Schweinemedallions</i>	8,00 Eur
200g	<i>Hovädzi steak</i> <i>Beef steak - gegrilltes Rindfleischsteak</i>	19,00 Eur

*Z mäsu si môžete kombinovať rôzne druhy omáčok alebo príloh.*

*You can add your own mix of sauces or side dishes to your main course*

*Zu allen Gerichten können sie verschiedene Soßen oder Beilage kombinieren.*

## *Jedlá z rýb - Fish - Fischgerichte*

180/10/300g	<i>Grilovaný zubáč</i>	13,50 Eur
-------------	------------------------	-----------

*(omáčka - redukcia Sauvignon so šafránom, šalotkou, opekané batáty s grilovanou zeleninou)*  
*Grilled Zander, sauce with Sauvignon and saffron, grilled vegetables with sweet potatoes*



## *Bezmäsité a cestovinové jedlá*

### *Vegetarian meals and pasta - Vegetariergerichte*

- 300g *César šalát* (grilovaná slanina, šalát, dresing, v.vajce, krutóny) 7,00 Eur  
(grilled bacon, romaine lettuce, dressing, croutons)  
+ extra 100g grilované kuracie prsia (grilled chicken breast) 10,00 Eur
- 150g *Grilovaný hermelín so šalátikom a hriankami* 5,00 Eur 7,1  
(grilled camembert, tomatoes, lettuce, toast)
- 100g *Vyprážený syr* 5,00 Eur 1,3,7  
Fried cheese - paniertes Käse
- 300g *Gratinovaný baklažán s prírodným syrom podávaný na ratatouille* 7,50 Eur 7  
Gratinated aubergine with cheese, ratatouille
- 300g *Čeráskové rizoto s rozmarínom, parmezánom a šalotkou* 7,00 Eur 7  
Peas risotto with cheese, rosemary
- 400g *Špagety s cuketou, prosciuttom, bazalkou, mäťou, cesnakom a trochou chilli*  
Spaghetti with zucchini, prosciutto, basil, mint, garlic and a bit of chilli 7,00 Eur 1,7  
Zucchini Spaghetti mit Prosciutto, Basilikum, Minze, Knoblauch und ein bißchen Chili

## *Dezerty - Desserts - Nachtisch*

100g	<i>Palacinka s džemom, šľahačkou, čokoládou</i> <i>Jam pancake with chocolate sauce and whipped cream</i> <i>Palatschinke mit Jam, Schlagsahne und Schokolade</i>	2,00 Eur <sup>1,3,7</sup>
100g	<i>Palacinka s ovocím, šľahačkou, čokoládou</i> <i>Fruit pancake with chocolate sauce, and whipped cream</i> <i>Palatschinke mit Früchte, Schlagsahne und Schokolade</i>	2,50 Eur <sup>1</sup>
100g	<i>Palacinka so zmrzlinou a mandľami</i> <i>Pancake filled with vanilla ice cream, whipped cream</i> <i>Palatschinken, gefüllt mit vanilleeis, chlagsahne und Schokolade</i>	2,50 Eur <sup>1,3,7,8</sup>
120g	<i>Horúce maliny s vanilkovou zmrzlinou a šľahačkou</i>	3,50 Eur <sup>3,5,7,8</sup>
20ml	<i>1 kopček zmrzliny</i>	0,90 Eur <sup>3,5,7,8</sup>

*Domáce dezerty podľa aktuálnej ponuky*

## Prílohy - Side dishes - Beilagen

200g	<b>Gratinované krémovo-bylinkové zemiaky</b>		4,00 Eur <sup>7</sup>
	Gratinated potatoes with cream and cheese - Gratinierte Creme-Kräuterkartoffeln		
150g	<b>Varené zemiaky</b>	Boiled potatoes - Brühkartoffeln	1,50 Eur <sup>7</sup>
200g	<b>Zemiaková kaša</b>	Mashed potatoes	2,00 Eur <sup>7</sup>
100g	<b>Opekané zemiaky</b>	Baked potatoes - Bratkartoffeln	1,50 Eur
100g	<b>Hranolky - Pommes-frites</b>		1,50 Eur
150g	<b>Dusená ryža</b>		1,50 Eur
	Rice - gedünsteter Reis		
300g	<b>Grilovaná zelenina</b>		4,00 Eur
	Grilled vegetables - Ge grillte Gemüse		
1ks	<b>Slasné oko</b>		0,60 Eur <sup>3</sup>
	Fried egg - Spiegelei		
100g	<b>Kyslá uhorka</b>		1,00 Eur
	Sour cucumber - Sauergurke		
20g	<b>Chlieb</b>		0,10 Eur
	Bread - Brot		
30g	<b>Tatarská omáčka</b>		0,60 Eur <sup>7</sup>
	Mayonnaise - TatarsöÙe		
30g	<b>Kečup</b>		0,60 Eur <sup>1</sup>
	Ketchup - Ketschup		
20g	<b>Hrianka - Toast</b>		0,20 Eur <sup>1</sup>
ks	<b>Obal na jedlo prenosný (taška)</b>		0,10 Eur

## Extra omáčky a dresingy

80g	<b>Hřivová omáčka</b> roquefort sauce - Hřiva - Käsesoße	2,00 Eur <sup>1,3,7</sup>
80g	<b>Paradajková omáčka pikantná</b> hot tomato sauce - Pikante Tomatensoße <sup>1,3,6,7,9,10,11</sup>	2,00 Eur
80g	<b>Hřubová omáčka</b> mushroom sauce - Champignonssoße	2,00 Eur <sup>1,10,7</sup>
80g	<b>Dressing s majonézou, uhorkou, feferónkou a brandy</b> home made sauce with brandy <sup>1,3,6,7,9,10,11</sup>	2,00 Eur
80g	<b>Pesnakový dressing</b> garlic dressing - Knoblauchdressing <sup>1,3,6,7,9,10,11</sup>	2,00 Eur

## Želeninové šaláty - Vegetable salads

150g	<b>Mix zeleného šalátu</b> (citrón, olivový olej ) Fresh mixed romaine lettuce salad - Grüner Salat - Mix	2,50 Eur
150g	<b>Šalát z čerstvej zeleniny</b> (sladko-kyslý nálev) Fresh mixed vegetable salad - Gemüseallerlei (süß-sauerer Absud)	2,00 Eur
150g	<b>Uhorkový šalát s kyslou smotanou</b> Cucumber salad with sour cream - Gurkensalat mit saurer Sahne	2,50 Eur <sup>7</sup>
150g	<b>Uhorkový šalát so sladko-kyslým nálevom</b>	2,00 Eur
150g	<b>Paradajkový šalát s cibuľkou</b> Tomato salad and onion - Tomatensalat	2,00 Eur
100g	<b>Kompót (podľa ponuky)</b> Fruit salad - Kompot	2,00 Eur

*PRAJEME VÁM  
DOBRÚ CHUŤ!*

*JEDÁLNÝ LÍSTOK ZOSTAVIL ŠÉFKUCHÁR  
ALENA DOBROVIČOVÁ  
PLATNÝ OD 01.05.2018*

# *PENZIÓN NA KOPCI*

*ZODPOVEDNÝ VEDÚCI: VLAĎA DOBROVIČOVÁ*

*KATEGÓRIA: HOSTINEC, ODBYTOVÉ STREDISKO, TURISTICKÁ UBYTOVŇA\**  
*ŠPORTOVÁ 8, 969 01 BANSKÁ ŠTIAVNICA*  
*TEL: 045/692 23 25*  
[WWW.NAKOPCI.SK](http://WWW.NAKOPCI.SK)

*INFORMÁCIE O ALERGÉNOCH  
PODĽA VÝNOSU Č.2319/2007-100*

- 1. OBILNINY OBSAHUJÚCE LEPOK (T.J. PŠENICA, RAŽ, JAČMEŇ, OVOS, ŠPALDA, KAMUTA A ICH HYBRIDNÉ ODRODY)*
- 2. KÔROVCE A VÝROBKY Z NICH*
- 3. VAJCIA A VÝROBKY Z NICH*
- 4. RYBY A VÝROBKY Z NICH*
- 5. ARAŠIDY A VÝROBKY Z NICH*
- 6. SÓJOVÉ ZRNÁ A VÝROBKY Z NICH*
- 7. MLIEKO A VÝROBKY Z NEHO, VRÁTANE LAKTÓZY*
- 8. ORECHY, KTORÝMI SÚ MANDLE, LIESKOVÉ ORECHY, VLAŠSKÉ ORECHY, KEŠU, PEKANOVÉ ORECHY, PARA ORECHY, PISTÁCIE, MAKADAMOVÉ ORECHY A VÝROBKY Z NICH*
- 9. ZELER A VÝROBKY Z NEHO*
- 10. HORČICA A VÝROBKY Z NEJ*
- 11. SEZAMOVÉ SEMENÁ A VÝROBKY Z NICH*
- 12. OXID SIRIČITÝ A SIRIČITANY*
- 13. VĽČÍ BÔB A VÝROBKY Z NEHO*
- 14. MÄKKÝŠE A VÝROBKY Z NICH*

*NEODPORÚČA SA, ABY TEPELNE NESPRACOVANÉ MÄSO A VAJCIA KONZUMOVALI DETI, TEHOTNÉ, DOJČIACE ŽENY A OSOBY S OSLABENOU IMUNITOU.*

*JEDLÄ NACHÄDZAJÚCE SA V PONUKE OBSAHUJÚ OZNAČENÉ ALERGÉNY. PRETO AK STE ALERGICKÝ NA NIEKTORÉ Z TÝCHTO DRUHOV, MALI BY STE INFORMOVAŤ VEDÚCEHO PREVÄDZKY, KTORÝ VÄM RÄD PORADÍ VO VÝBERE. JEDNOTLIVÉ OZNAČENÉ JEDLÄ S OSOBITNE POPÍSANÝMI ALERGÉNMI VÄM NA POŽIADANIE UKÄŽEME.*

*SOME OF THE ITEMS OFFERED ON OUR MENUS AND ON THE BUFFET MAY CONTAIN FOOD SUBSTANCES TO WHICH YOU MAY BE ALLERGIC. THEREFORE, IF YOU ARE ALLERGIC TO CERTAIN FOODSTUFFS, YOU SHOULD INFORM THE RESTAURANT MANAGER WHO WILL BE HAPPY TO ADVISE.*